

# GASTROPOLERKA DO SZTUĆCÓW MODEL COMPACT 3500



Kod: 231586



**READ MANUAL**

Keep this manual with the appliance.  
Diese Gebrauchsanweisung bitte beim Gerät aufbewahren.  
Bewaar deze handleiding bij het apparaat.  
Zachowaj instrukcję urządzenia.  
Gardez ces instructions avec cet appareil.  
Conservate le istruzioni insieme all'apparecchio.  
Păstrați manualul de utilizare alături de aparat.  
Хранить руководство вместе с устройством.



**INDOOR**

For indoor use only.  
Nur zur Verwendung im Innenbereich.  
Alleen voor gebruik binnenshuis.  
Do użytku wewnątrz pomieszczeń.  
Pour l'usage à l'intérieur seulement.  
Destinato solo all'uso domestico.  
Numai pentru uz casnic.  
Использовать только в помещениях.



**FOOD CONTACT**



## SPIS TREŚCI

1.	WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2.	SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	4
3.	OPIS I PRZEZNACZENIE.....	5
4.	SPECYFIKACJA TECHNICZNA.....	6
5.	INSTALACJA.....	6
6.	OBSŁUGA URZĄDZENIA.....	7
7.	KONSERWACJA.....	9
8.	WYKRYWANIE I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	11
9.	GWARANCJA.....	11
10.	WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA I OCHRONA ŚRODOWISKA.....	12

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy GASTRO RENTAL. Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed podłączeniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą. Należy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa.

## 1. WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użycie mogą spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Urządzenie stosuj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Producent i/lub Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użycia zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W mało prawdopodobnym przypadku zanurzenia urządzenia w wodzie, natychmiast wyciągnij wtyczkę z kontaktu, a następnie zleć kontrolę urządzenia specjalście. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.
- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.



**Ryzyko porażenia prądem! Regularnie kontroluj stan wtyczki i kabla. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub kabla, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.**

- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia! W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, przed dalszym użyciem zawsze zleć przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- **Ostrzeżenie! Nie zanurzaj elektrycznych części urządzenia w wodzie lub w innych płynach. Nigdy nie trzymaj urządzenia pod bieżącą wodą.**
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie może to spowodować zagrożenie życia.
- Chronь kabel zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami i chronь go przed otwartym ogniem. Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z kontaktu, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za kabel.
- Zabezpiecz kabel (lub przedłużacz), aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z kontaktu ani się o niego nie potknął.
- Urządzenie powinno być używane tylko do celów, dla których zostały pierwotnie

zaprojektowane.

- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.



**Dzieci nie uświadamiają sobie zagrożeń, jakie może spowodować użycie urządzeń elektrycznych. Nigdy nie pozwalaj dzieciom posługiwać się elektrycznymi urządzeniami gospodarstwa domowego bez nadzoru.**

- Gdy urządzenie nie jest używane oraz zawsze przed czyszczeniem, odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z kontaktu.
- **Uwaga! Jeżeli wtyczka kabla zasilającego jest podłączona do kontaktu, urządzenie cały czas pozostaje pod napięciem.**
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z kontaktu.
- Nigdy nie przenoś urządzenia za kabel zasilający.
- Nie używaj akcesoriów innych niż dostarczone z urządzeniem.
- Urządzenie można podłączać wyłącznie do gniazda o napięciu i częstotliwości zgodnej z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
- Unikaj przeciążenia.
- Po użyciu wyłącz urządzenie wyjmując wtyczkę z gniazda.
- Instalacja elektryczna musi odpowiadać krajowym i lokalnym przepisom.
- Z urządzenia nie mogą korzystać osoby (także dzieci), u których stwierdzono osłabione zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, albo którym brakuje odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcjami osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

PL

## 2. SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Instrukcja stanowi dokument wydany przez firmę GASTRO RENTAL do określonego zamówienia i jest integralną częścią urządzenia. Instrukcję należy zachować na cały okres eksploatacji urządzenia, nawet w przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim. Niniejszy dokument jest powinien być łatwo

identyfikowany, aby umożliwić szybkie wyszukanie i odwołania. Wszelkie prawa do kopiowania i ujawniania niniejszej instrukcji i powoływanych w niej albo załączonych dokumentach są zastrzeżone. Prawa autorskie GASTRO RENTAL.

### ZAKRES DOKUMENTU

Głównym celem dokumentu jest przygotowanie klienta i pracowników wyznaczonych do obsługi maszyny do prawidłowej eksploatacji zgodnie ze wskazówkami i w bezpieczny sposób.

## **OPAKOWANIE**

- Podczas rozpakowywania należy uważać, aby nie uszkodzić urządzenia. W razie wątpliwości nie uruchamiać urządzenia i skontaktować się z serwisem.
- Urządzenie mogą obsługiwać wyłącznie odpowiednio wyszkolone osoby dorosłe.

## **PRZED PIERWSZY UŻYCIEM**

- Po instalacji urządzenia sprawdzić, czy nie stoi ono na kablu zasilającym.
- Nie umieszczać urządzenia na niestabilnych wózkach, półkach ani stołach.
- Po ustawieniu urządzenia i przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy szczotki i dmuchawa zostały poprawnie zamontowane

## **PRZEZNACZENIE**

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku profesjonalnego, więc może być obsługiwane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników.
  - Urządzenie przeznaczone jest do suszenia i polerowania sztućców stalowych i srebrnych po umyciu.
  - Nie wkładać rąk do komory suszenia. Urządzenie pracuje w wysokiej temperaturze (ok. 150°C), może dojść do poparzeń.
  - Promienie UV: bezpośrednie wystawienie na ich działanie prowadzi do poparzeń oczu i skóry.
  - Nie przepętniać urządzenia. Postępować zgodnie z poleceniami w instrukcji.
  - Nie wolno siadać na urządzeniu ani stawiać na nim innych maszyn i/lub przedmiotów. Grozi to wywróceniem maszyny.
- Każde inne użycie uważa się za niezgodnie z przeznaczeniem.**

## **SERWIS/NAPRAWY**

- W przypadku nieprawidłowego działania lub problemów nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. Naprawy wykonane przez niewykwalifikowanych pracowników mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- W celu naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

PL

## **3. OPIS I PRZEZNACZENIE**

Urządzenie przeznaczone jest do użytku profesjonalnego, więc może być obsługiwane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do suszenia i polerowania sztućców stalowych i srebrnych po umyciu. Do suszenia sztućców i usuwania z nich śladów po wodzie stosowany jest wysokochłonny (eko-

logiczny) granulat roślinny umieszczany w wibrującym okrągłym pojemniku z grzałką.

**Każde inne użycie uważa się za niezgodnie z przeznaczeniem. Wszelkie konsekwencje z niewłaściwego użytkownika ponosi wyłącznie użytkownik.**

---

#### 4. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

	<b>231586</b>
Wydajność [szt./godzinę]	max 3500
Maksymalna długość sztućców [mm]	250
Całkowita moc zainstalowana [W]	550
Napięcie zasilania [1~] [V]	230
Częstotliwość zasilania [Hz]	50/60
Granulat ekologiczny (kukurydziany)[kg]	3
Wymiary [mm]	530x530x(H)420
Waga [kg]	29

Producent i sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek niedokładności wynikające z błędów drukarskich lub transkrypcji, występujące w niniejszej instrukcji. Zgodnie z naszą polityką ciągłego udoskonalania produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie, opakowaniu oraz specyfikacjach zawartych w dokumentacji bez uprzedniego powiadomienia.

PL

---

#### 5. INSTALACJA

##### **ZABEZPIECZENIA TRANSPORTOWE**

Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe. Należy zachować zabezpieczenia na wypadek transportu urządzenia w przyszłości.

##### **UMIEJSCOWIENIE**

Urządzenie należy zainstalować na płaskiej powierzchni. Upewnić się, że urządzenie nie styka się ze ścianami albo innymi urządzeniami.

## POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

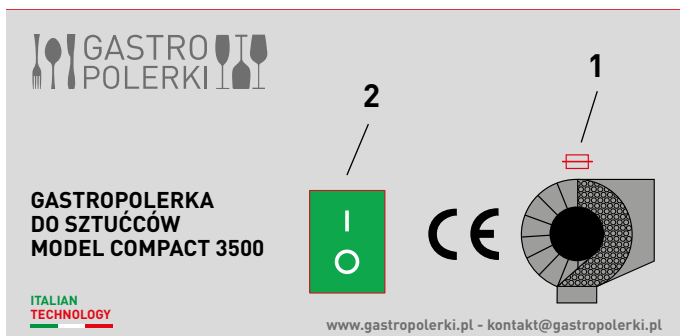
- Urządzenie wyposażone jest w kabel zasilający do podłączenia do sieci.
- Należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość zasilania odpowiadają parametrom na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Upewnić się, że instalacja elektryczna obsługuje wymagane obciążenie maksymalne (550W), uwzględniając inne podłączone urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem.



Producent nie odpowiada za uszkodzenia ani obrażenia spowodowane nieprzestrzeganiem powyższych zasad bezpieczeństwa. Aby wymienić kabel zasilający, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym firmy GASTRO RENTAL.

## 6. OBSŁUGA URZĄDZENIA

### 6.1 PANEL STEROWANIA



Rys. 1

#### **BEZPIECZNIK**

- 1 chroni urządzenie przed skutkami nadmiernego obciążenia instalacji elektrycznej

#### **ON/OFF – PRZYCIŚK**

- 2 Włącza lub wyłącza zasilanie urządzenia

## 6.2 WSYPYWANIE GRANULATU KUKURYDZIANEGO

- Podłącz urządzenie do gniazda zasilania.
- Włącz urządzenie naciskając przycisk **ON/OFF** . Polerka znajduje się w stanie czuwania.
- Rozpocznij pracę urządzenia wciskając przycisk **START/STOP** i powoli wsyp granulat kukurydziany przez górny wlot.

**Wsypać ilość granulatu wskazaną w tabeli specyfikacji technicznych.**



**Nie uruchamiać urządzenia nie upewniwszy się, że w pojemniku znajduje się granulaty. Pozwoli to uniknąć przegrzania i uszkodzenia gumowej okładziny pojemnika. Co 25-30 dni eksploatacji wymieniać granulaty.**

**Zawsze dokładnie sprawdzać, czy sztuczki ładowane do urządzenia są mokre i wolne od oleju, tłuszczu i kwasów, które mogą uszkodzić powłokę pojemnika.**

## 6.3 ŁADOWANIE URZĄDZENIA

- Włącz urządzenie naciskając przycisk **ON/OFF** . Polerka znajduje się w stanie czuwania.
- Odczekać ok. 20 min. przed umieszczeniem sztuczków w urządzeniu.
- Podłóż pokłkę na sztuczki pod urządzenie (rys. 2)
- Sztuczki do wysuszenia podać przez otwór w górnej części urządzenia. Sztuczki wkładaj stopniowo do wysuszenia, aby uniknąć ich sklejan.



rys. 2

**Po zakończeniu używania i przed wyłączeniem zaleca się pozostawienie urządzenia pracującego na 10-15 min w celu osuszenia granulatu. (patrz: pkt 6.2 WSYPYWANIE GRANULATU KUKURYDZIANEGO)**

## 6.4. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie wyposażono w zabezpieczenia fabryczne mające chronić operatorów, poza myciem i konserwacją nie wolno ich zdejmować.
- Nie wkładać rąk do komory suszenia. Urządzenie pracuje w wysokiej temperaturze (ok. 150°C), może dojść do poparzeń.
- Promienie UV: bezpośrednie wystawienie na ich działanie prowadzi do poparzeń oczu i skóry.
- **ZABRANIA SIĘ OPIERAĆ I/LUB SIADAĆ NA URZĄDZENIU.** Opieranie się i/lub siadanie na urządzeniu może je przewrócić i przyczynić się do uszkodzeń ciała.





## 7. KONSERWACJA

### 7.1 CZYSZCZENIE WEWNĄTRZ I NA ZEWNĄTRZ

Codziennie czyść urządzenie usuwając ewentualne nagromadzone osady. Myj gąbką z ciepłą wodą i osuszaj miękką ściereką. Nie stosuj środków ściernych.

**Ważne: nie używaj alkoholu, rozpuszczalników ani podobnych produktów. Wnętrze urządzenia (komorę) czyść przy każdej wymianie granulatu. Myć tylko gąbką z ciepłą wodą i osuszać miękką ściereką.**

### 7.2 WYMIANA GRANULATU KUKURYDZIANEGO

#### WYMIENIAJ GRANULAT CO 25-30 DNI!

- Odtłącz urządzenie od zasilania odłączając kabel.
- Podnieś pokrywę urządzenia (rys. 3).
- Odkręć i zdejmij pokrętło mocujące oraz pokrywę komory.
- Usuń granulaty z komory: Zalecane jest ręczne (łopatką) usunięcie granulatu i odessanie pozostałości.
- Wyczyść wnętrze komory.
- Wsyp odpowiednią ilość granulatu kukurydzianego (patrz tabela specyfikacji technicznych) bezpośrednio do komory.
- Po zakończeniu Zamknij pokrywę urządzenia (rys 3)



rys. 3

### 7.3 CZYSZCZENIE LAMPY UV

- Odtłącz urządzenie od zasilania odłączając kabel.
- Odkręć i zdejmij pokrętło mocujące oraz pokrywę komory (rys. 3)
- Dokładnie wyczyść żarówkę miękką ściereczką usuwając nagromadzony kurz. Unikaj dotykania żarówki gołymi rękami.
- Po zakończeniu Zamknij pokrywę urządzenia (rys 3)



rys. 4

### 7.4 WYMIANA LAMPY UV

- Odtłącz urządzenie od zasilania odłączając kabel.
- Odkręć i zdejmij pokrętło mocujące oraz pokrywę komory (rys. 3)
- Ostrożnie wyjmij żarówkę.



**Ostrożnie obchodzić się z żarówką, unikać dotykania jej gołymi rękoma i zabrudzenia powierzchni w trakcie montażu.**

- Po zakończeniu Zamknij pokrywę urządzenia (rys 3)

**Aby zapewnić odpowiednie działanie urządzenia, lampę (światłówkę) należy wymieniać do 6000 godzin**

## 8. WYKRYWANIE I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Awaria	Możliwe przyczyny
Urządzenie nie włącza się	Brak zasilania w gniazdku Nieprawidłowo podłączona wtyczka Włacznik nie został włączony Nieprawidłowe zamknięcie pokrywy urządzenia Spalony bezpiecznik Zadziałanie automatycznego wyłącznika
Lampa UV nie włącza się	Wtyczka lampy odłączona Przepalona żarówka
Urządzenie nie nagrzewa się	Uszkodzenie grzałki (wezwać serwis) Uszkodzenie termostatu (wezwać serwis)
Granulat przypala się	Uszkodzenie termostatu (wezwać serwis) Uszkodzona albo niepoprawnie podłączona sonda (wezwać serwis)
Osuszone sztuczce nie są wypolerowane lub występują plamy	Granulat utracił właściwości chłonne i polerujące (wymienić granulat)

## 9. GWARANCJA

Każda usterka powodująca złe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na inne, pod warunkiem, że było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane do innych celów lub w jakikolwiek inny niewłaściwy sposób. Nie narusza to innych praw użytkownika, wynikających z przepisów prawa. W przypadku korzystania z gwa-

rancji, należy podać miejsce i czas zakupu urządzenia, dołączając do niego dowód zakupu (np. paragon).

Zgodnie z naszą polityką ciągłego udoskonalania produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie, opakowaniu oraz specyfikacjach zawartych w dokumentacji bez uprzedniego powiadomienia.

## 10. WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA I OCHRONA ŚRODOWISKA

Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi, tylko należy odstawić do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za odstawienie wycofanego z użytkowania urządzenia do punktu utylizacji. Nieprzestrzeganie tej zasady może być karane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Jeśli urządzenie wycofane z użytkowania jest poprawnie odebrane jako osobny

odpad, może zostać przetworzone i zutylicowane w sposób przyjazny dla środowiska, co zmniejsza negatywny wpływ na środowisko i zdrowie. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących dostępnych usług w zakresie odbioru odpadów, należy skontaktować się z lokalną firmą odbierającą odpady. Producent, importer oraz sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za ponowne przetwarzanie, obróbkę i utylizację odpadów, ani bezpośrednio ani za pośrednictwem systemu publicznego.

## Deklaracja Zgodności UE

**Gastro Rental Sp. z o.o. Sp.k. oświadcza, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że poniższy produkt:**

Kod Produktu: **231586**

Nazwa Produktu: **Gaštropolerka do sztućców model COMPACT 3500**

Marka **GASTROPOLERKI**

**Spełnia wymagania zasadnicze określone w następujących dyrektywach:**

- 2014/35/EU** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia
- 2014/30/EU** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej
- 2006/42/WE** DYREKTYWA 2006/42/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE

**Spełnia wymagania określone w dyrektywie:**

- 2011/65/UE** DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

Robakowo  
08.03.2021

Jolanta Kultys  
Prezes Zarządu







**GASTRO RENTAL Sp. z o.o. Sp. komandytowa**

ul. Firmowa 12

62-023 Robakowo

**Tel./fax:** tel. +48 61 225 49 15

tel. +48 61 225 49 16

**Email:** info@gastrorental.pl

info@gastropolerki.pl

**[www.gastrorental.pl](http://www.gastrorental.pl)**

**[www.gastropolerki.pl](http://www.gastropolerki.pl)**

- Producent zastrzega sobie prawo do zmian  
oraz błędów drukarskich w instrukcji.